

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de
vie, véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet BLINDAGE RAPPORTE PROTECTION ARMES	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-121254/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-121254	Date 2012-03-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-275-22530	
File No. - N° de dossier 275bl.W8486-121254	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Louis-Seize, Josée	Buyer Id - Id de l'acheteur 275bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8967 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CETTE MODIFICATION 001 A POUR BUT DE:

- 1. MODIFIER LA TABLE DES MATIÈRES**
- 2. AJOUTER DEUX ARTICLES À CETTE INVITATION A SOUMMISSIONER.**

Cette invitation est modifiée comme suit:

- 1. TABLE DES MATIÈRES**

À PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMMISSIONNAIRES

INSÉRÉ:

- 10. Visite des installations**

À PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SECTION D - LIVRAISON, INSPECTION ET ACCEPTATION

INSÉRÉ:

D10. Réunion d'examen de l'avancement des Travaux ou Réunion suivant l'attribution d'un contrat

- 2. À page 4 de 34 PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMMISSIONNAIRES**

INSÉRÉ:

- 10. Visite des installations**

Le soumissionnaire convient de permettre aux représentants du gouvernement autorisés de procéder à une visite de l'usine de l'entrepreneur avant l'attribution du contrat, conformément à ce qui est exigé dans la DDP.

À page 22 de 27

**SECTION D - LIVRAISON, INSPECTION ET
ACCEPTATION**

INSÉRÉ:

**D10. Réunion suivant l'attribution du contrat et réunion d'examen de
l'avancement des travaux**

1. Réunion suivant l'attribution du contrat

Au besoin, une réunion suivant l'attribution du contrat sera organisée avec les représentants du Canada. Il s'agit de s'assurer que les procédures détaillées sont établies pour le travail à être effectué en conformité avec les spécifications du MDN fournies et toutes les autres spécifications mentionnées dans le contrat.

2. Réunion d'examen de l'avancement des travaux

Des réunions d'examen de l'avancement des travaux seront tenues pour suivre l'avancement global du contrat à la date d'examen, et d'offrir l'occasion de régler tous les problèmes actuels et non réglés qui sont connus à cette date. Une telle réunion doit se tenir au moins une fois par année à l'usine de l'entrepreneur. Ces réunions porteront principalement sur la gestion et les questions contractuelles ainsi que sur l'état d'avancement global du programme, y compris la répartition des ressources, les priorités, les niveaux de financement et la détermination des secteurs de risques potentiels.

3. Ordre du jour des réunions

L'entrepreneur doit établir et diffuser l'ordre du jour de chaque réunion.

4. Compte rendu des décisions

L'entrepreneur nommera une personne ne participant pas à la réunion pour rédiger le compte rendu des décisions. Ce dernier sera examiné et approuvé à la fin de la réunion, et remis à tous les participants.

Tous les articles du paragraphe D10 doivent être fournis au Canada sans coûts additionnel.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE CETTE DEMANDE DE PROPOSITION
DEMEURENT INCHANGÉES.**